00062782bda 09.11.2004 13:01 Uhr Seite 2

www.hama.de

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.de

62782–11.04

00062782

# Wireless LAN PCI-Karte 108 Mbps

00062782bda 09.11.2004 13:01 Uhr Seite 4

## Ⓓ Kurzanleitung Wireless LAN PCI-Karte 108 Mbps

**Installationsvorbereitung**

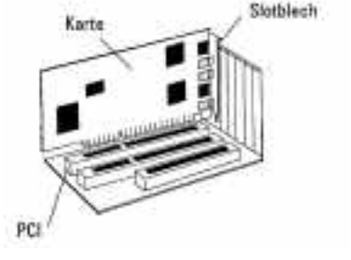
**Achtung:**

Bitte installieren Sie die Software von der beiliegenden CD, bevor Sie mit dem Einbau der Karte beginnen. Legen Sie dazu die Treiber CD-ROM in Ihr Laufwerk ein. Wählen Sie im Installationsmenu die Option PC CARD/PCI Card. Im nächsten Fenster wählen Sie bitte Install, => Fahren Sie fort mit klick auf Next => Next => Next => Finish.
Sollte bei Ihnen die Autostart Funktion abgeschaltet sein, wechseln Sie bitte auf das entsprechende Laufwerk und öffnen durch Doppelklick die Datei Autorun.exe. Folgen Sie nun den Anweisungen wie oben beschrieben.
Entnehmen Sie die Treiber CD-Rom aus ihren Laufwerk und starten Sie nach Aufforderung den Computer unbedingt neu. Danach können sie mit dem Einbau der Karte beginnen.

**Hardware-Installation:**

Um die Karte zu installieren, müssen Sie Ihren Computer öffnen. Achten Sie daher unbedingt darauf, dass Sie Ihren Computer vom Netz getrennt haben. Sollten Sie mit dem internen Aufbau Ihres Computers nicht so sehr vertraut sein, lesen Sie bitte im Handbuch Ihres Computers nach oder fragen Sie einen Fachmann.

1. Schalten Sie alle angeschlossenen Geräte und Ihren Computer ab.
2. Stecken Sie den PC aus bevor Sie mit der Installation beginnen.
3. Öffnen Sie die Abdeckung Ihres Computers.
   **Hinweis:** Achten Sie darauf, dass statische Elektrizität sowohl die Karte als auch Ihren Computer beschädigen kann. Entladen Sie sich durch Berühren eines metallischen Gegenstandes.
4. Suchen Sie einen freien PCI-Einsteckplatz. Entfernen Sie das Slot-Blech für diesen Steckplatz. Bewahren Sie die Schraube gut auf, Sie benötigen sie später zum Befestigen der Karte.
5. Halten Sie die Karte an den Ecken der Platine und stecken Sie diese in den freien PCI-Einsteckplatz. Drücken Sie die Karte nun vorsichtig in den Einsteckplatz bis der Haltewinkel aufliegt und die vergoldeten Steckkontakte vollständig im Steckplatz verschwunden sind.
6. Befestigen Sie die Karte mit der zuvor entfernten Slot-Blech-Schraube.
7. Schließen Sie das Gehäuse Ihres Computers und verbinden Sie ihn wieder mit der Spannungsversorgung.
8. Schalten Sie nun Ihren Rechner wieder ein und fahren mit der Treiber-Installation fort.




**Treiber-Installation unter Windows XP:**

Nach dem Starten des Computers erkennt der "Assistent für das Suchen neuer Hardware" die Karte als "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". Markieren Sie "Software automatisch installieren (empfohlen)" und klicken Sie auf => Weiter. Die erforderlichen Dateien werden kopiert. Falls Windows jetzt Informationen zum Windows-Logo-Test anzeigt, klicken Sie bitte auf => Installation fortsetzen. Klicken Sie danach auf => Fertig stellen.

Ob Windows die Wireless LAN-Karte ordnungsgemäß ins System eingebunden hat, können Sie im Geräte-Manager überprüfen. Klicken Sie hierzu auf => Start => Systemsteuerung (im klassischen Startmenü => Start => Einstellungen => Systemsteuerung) => Drucker und andere Hardware und dann auf System unter siehe auch (In der klassischen Ansicht Doppelklick auf System). Im Fenster Systemeigenschaften fahren Sie fort mit => Hardware => Geräte-Manager. In der Sektion Netzwerkadapter muss der Eintrag "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

**Hinweis zum Windows XP-Utility:**

Im Betriebssystem ist ein Konfigurations-Hilfsprogramm enthalten. Wir empfehlen Ihnen aber, das Utility der Karte zu verwenden.

Klicken Sie hierzu neben der Task-Leiste unten rechts auf das Symbol mit den zwei Computern, das zur drahtlosen Netzwerkverbindung gehört. Fahren Sie dann fort mit => Eigenschaften => Drahtlose Netzwerke. Entfernen Sie hier das Häkchen vor "Windows zum Konfigurieren der Einstellungen verwenden" => OK. Die Beschreibung der Optionen bezieht sich das Utility der Karte.

**Treiber-Installation unter Windows 2000 Professional:**

Nach dem Starten des Computers erkennt der "Assistent für das Suchen neuer Hardware" die Karte als "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". Markieren Sie "Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen ( empfohlen )" und klicken Sie auf => Weiter. Die erforderlichen Dateien werden kopiert. Falls Windows jetzt Informationen „Digitale Signatur nicht gefunden" anzeigt, klicken Sie bitte auf => ja. Klicken Sie danach auf => Fertig stellen.

Ob Windows die Wireless LAN-Karte ordnungsgemäß ins System eingebunden hat, können Sie unter Start => Einstellungen => Systemsteuerung => System => Hardware => Geräte-Manager => Netzwerkadapter nachsehen. Dort muss der Eintrag "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

**Treiber-Installation unter Windows ME:**

Nach dem Neustart wird die Karte vom Hardware-Assistenten automatisch erkannt und die entsprechenden Treiber ins System eingebunden. Zum Abschluss der Installation sollten Sie die Frage nach dem Neustart mit Yes beantworten.
Ob die Wireless LAN-Karte ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter Start => Einstellungen => Systemsteuerung => System => Geräte-Manager => Netzwerkkarten nachsehen. Dort muss der Eintrag "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

**Treiber-Installation unter Windows 98SE (Zweite Ausgabe)**

Nach dem Neustart wird die Karte vom Hardware-Assistenten automatisch erkannt und die entsprechenden Treiber ins System eingebunden. Zum Abschluss der Installation sollten Sie die Frage nach dem Neustart mit Yes beantworten.

Wenn Sie dazu aufgefordert werden, legen Sie die Windows 98SE-CD ein und klicken danach auf "OK". (evtl. müssen Sie anschließend den Laufwerksbuchstaben für Ihr CD-ROM Laufwerk eingeben). Klicken Sie dann auf => Fertig stellen. Beantworten Sie die Frage nach dem Neustart mit "Ja".
Ob die Wireless LAN-Karte ordnungsgemäß installiert wurde, können Sie unter Start => Einstellungen => Systemsteuerung => System => Geräte-Manager => Netzwerkkarten nachsehen. Dort muss der Eintrag "108 Mbps Hight Speed Wireless Netzwork Adapter" ohne gelbes Ausrufezeichen vorhanden sein.

00062782bda 09.11.2004 13:01 Uhr Seite 6

**Konfiguration des Wireless LAN und Optionen des Utility**

Um das Utility zu starten, Doppelklicken Sie auf das Symbol mit den vier Balken unten rechts neben der Taskleiste.

**Optionen im Menüpunkt "Link Info":**

Wenn Ihr WLAN Gerät mit einem Access Point oder WLAN Router verbunden ist, können Sie hier Informationen, bezüglich den aktuellen Einstellungen entnehmen. Mit dem klick auf den Button „Rescan“ können Sie die Angaben aktualisieren.

**Optionen im Menüpunkt "Configuration":**

| | |
|---|---|
| **SSID:** | Bis zu 32 Zeichen langer Name des Wireless LANs, muss für alle Geräte eines Netzwerks identisch sein |
| **Wireless Mode:** | Infrastructure bei Betrieb mit Access Point bzw. Router mit Wireless LAN-Funktion<br>Ad-hoc wenn kein Access Point bzw. Router mit Wireless LAN vorhanden ist |
| **Ad hoc Band:** | Geschwindigkeitsstandart im Adhoc Modus auswählbar 11B/11G/11G Turbo |
| **Channel:** | Eingestellter Kanal für ihr WLAN Netzwerk, muss im gesamten Netzwerk gleich ein gestellt sein!<br>Standarteinstellung „Auto“ lassen<br>Standarteinstellung „Auto“ lassen |
| **Power Mode:** | Standarteinstellung “Continous Access Mode“ lassen |
| **Preamble:** | Standarteinstellung “Short & Long Preamble” lassen |
| **Apply:** | Die Änderungen übernehmen |
| **Cancel:** | Änderungen verwerfen |
| **Extended Range** | Wir empfehlen "Extended Range" einzustellen.<br>Extended Range steht für eine höhere Reichweite im Gegensatz zu anderen IEEE 802.11g Produkten. Der Extended Range Betrieb erlaubt es, drahtlose Datenverbindungen auf größere Distanz oder in Bereichen in denen Funksignale stark gedämpft werden herzustellen. |

**Optionen im Menüpunkt "Advanced":**

| | |
|---|---|
| **Encryption:** | Enable: Damit wird die Verschlüsselung eingeschalten, wir empfehlen Ihnen dringendst diese Option anzuschalten, um unbefugten Personen den Zugang zu verwehren. |
| **Auth. Mode:** | Bitte auf „Auto“ stellen. |
| **Network Keys:** | Hier können Sie zwischen „64 bits“ und „128 bits“ Verschlüsselungsstärke auswählen. Wir empfehlen die 128 bit Variante zu verwenden. |
| **Default Key:** | Normalerweise auf “1” lassen |
| **Key Format:** | Wir empfehlen “HEX” einzustellen, die anschließende Beschreibung bezieht sich darauf |

Sie sollten ihren Schlüssel (sog. Key ) in eines der untern 4 Feldern eingeben.
Die Einstellungen müssen für alle Geräte eines Netzwerks identisch sein. Bitte stellen Sie dies vor der Schlüssel-Eingabe entsprechend ein. Wenn möglich, sollten Sie 128 Bit (26 Hex-Zeichen 0-9, a-f und A-F) oder 64 Bit (10 Hex-Zeichen 0-9, a-f und A-F) lange Schlüssel verwenden.

Beispiele: 128 Bit-Schlüssel “645645645ed354a354caef45ae!
64 Bit-Schlüssel “da64650c4f“.

Übernehmen Sie die Einstellungen anschließend mit einem Klick auf "APPLY". Das Verwerfen von Änderungen ermöglicht "Cancel"

**Optionen im Menüpunkt "Site Survey":**

Dort werden die in Reichweite befindlichen Netzwerke aufgelistet. Für eine erneute Suche (Scan) klicken Sie bitte auf "Refresh". Um die Karte mit einem gefundenen Wireless LAN zu verbinden, doppelklicken Sie bitte das gewünschte Netzwerk oder markieren es und klicken dann auf "Connect".

**Optionen im Menüpunkt "About":**

Hier können Sie die Version des Treibers, der Firmware sowie des Utilities nachsehen.

**Anmerkung:**

Diese Karte darf nur in Deutschland, Österreich, Schweiz, Frankreich, England, Belgien, Spanien, Niederlande, Dänemark, Ungarn, Polen, Schweden, Portugal, Luxemburg, Irland, Griechenland und Finnland betrieben werden!

Die Konformitätserklärung nach der R&TTE-Richtlinie 99/5/EG finden Sie unter www.hama.de

CE 0560 !

00062782bda 09.11.2004 13:01 Uhr Seite 8

## GB 108 Mbps Wireless LAN PCI Card Quick Guide

**Preparing for Installation**

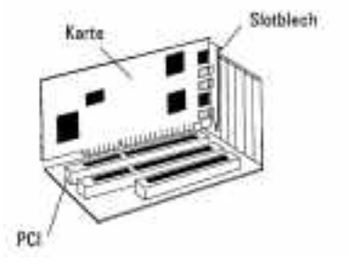
**Please Note:**

Please install the software on the enclosed CD before you start installing the card. To do so, insert the driver CD-ROM in your drive. Select the PC CARD/PCI Card option in the installation menu. In the next window, select Install, => click Next => Next => Next => Finish to continue.
If your autostart function is deactivated, switch to the corresponding drive and double-click Autorun.exe to open it. Now follow the instructions as described above.
Remove the driver CD-ROM from your drive and restart your computer when prompted to do so. You can then start installing the card.

**Installing Hardware:**

You must open your computer to install the card. Ensure that you have unplugged your computer from the power supply. If you are not familiar with the internal layout of your computer, please consult the manual of your computer or ask an expert.

1. Switch off all connected devices and your computer.
2. Unplug your PC from the power supply before you begin the installation process.
3. Open the cover of your computer.
   Note: Static electricity can damage both the card and your computer. Discharge yourself by touching a metal object.
4. Select a free PCI slot. Remove the cover plate for this slot. Do not lose the screw - you will need it to secure the card.
5. Hold the card at the edge of the board and insert it into the free PCI slot. Carefully press the card into the slot until the holding bracket is lined up with the casing and the gold-plated contacts have disappeared within the slot.
6. Secure the card using the slot plate screw you removed earlier.
7. Close the case of your computer and plug it in to the power supply again.
8. Switch your computer on again and continue with the driver installation.




**Installing Drivers for Windows XP:**

When you restart the computer, the “Found New Hardware Wizard” identifies the card as "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". Select “Install the software automatically (recommended)” and click => Next. The necessary files will now be copied. If information about the Windows logo test appears, click => Continue Installation. Click => Finish.
You can check whether Windows properly integrated the Wireless LAN Card in the system in the Device Manager. Click => Start => Control Panel (for traditional start menus => Start => Settings => Control Panel) =>Printer then "Other Hardware", under see also "System" (in traditional view, double click System). In the System Properties window, select => Hardware fi Device Manager. The entry “108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter” must appear in the Network Adapter section without a yellow exclamation point.

**Note on Windows XP utility:**

The operating system contains a configuration assistant. We recommend that you use the card’s utility.

To do so, click the symbol with the two computers for the wireless network connection beside the task bar at the bottom right of the screen. Click => Properties => Wireless networks to continue. Deselect the "Use Windows to configure the settings" checkbox => OK. The description of the options refers to the card’s utility.

**Installing Drivers for Windows 2000 Professional:**

When you restart the computer, the “Found New Hardware Wizard” identifies the card as "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". Select “Search for the best driver for your device (recommended)” and click => Next. The necessary files will now be copied. If Windows displays the message “Digital signature not found”, click => Yes. Click => Finish.
You can check whether Windows properly integrated the wireless LAN card in the system under Start => Settings => Control Panel => System => Hardware => Device Manager => Network adapters. The entry “108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter” must appear without a yellow exclamation point.

**Installing Drivers for Windows ME:**

After you restart the computer, the card is automatically recognised by the Hardware Wizard, and the corresponding drivers are integrated in the system. To complete installation, answer Yes when you are prompted to restart your computer.
You can check whether the wireless LAN card was installed properly under Start => Settings => Control Panel => System => Device Manager => Network Cards. The entry “108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter” must appear without a yellow exclamation point.

**Installing Drivers on Windows 98SE (second edition)**

After you restart the computer, the card is automatically recognised by the Hardware Wizard, and the corresponding drivers are integrated in the system. To complete installation, answer Yes when you are prompted to restart your computer.
When prompted, place the Windows 98SE CD in the drive and click OK. (You may need to enter the letter of your CD-ROM drive). Click => Finish. When asked whether you want to restart the system, click "Yes".
You can check whether the wireless LAN card was installed properly under Start => Settings => Control Panel => System => Device Manager => Network Cards. The entry “108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter” must appear without a yellow exclamation point.

**Configuring the wireless LAN and the options of the utility**

To start the utility, double click the symbol with the four bars at the bottom right of the screen beside the task bar.

**Options in the “Link Info” menu item:**

If your WLAN device is connected to an access point or WLAN router, you can view information on the current settings here. Click the “Rescan” button to update the information.

**Options in the “Configuration” menu item:**

| | |
|---|---|
| **SSID:** | Name for the wireless LAN with up to 32 characters. It must be the same for each device using the network. |
| **Wireless Mode:** | Infrastructure if used with an access point or router with wireless LAN function.<br>Ad-hoc if no access point or router with wireless LAN is used. |
| **Ad-hoc Band:** | Speed standard can be selected in ad-hoc mode 11B/11G/11G Turbo |
| **Channel:** | Channel set for your WLAN network. The setting must be the same for the entire network!<br>Leave standard setting “Auto”<br>Leave standard setting “Auto” |
| **Power Mode:** | Leave “Continuous Access Mode” standard setting |
| **Preamble:** | Leave “Short & Long Preamble” standard setting |
| **Apply:** | Apply changes |
| **Cancel:** | Cancel changes |
| **Extended Range** | We recommend the extended range setting.<br>In contrast to other IEEE 802. 11g products, extended range stands for an increased range. Extended range operation establishes wireless data connections over larger distances or in areas, in which radio signals are strongly absorbed. |

**Options in the “Advanced” menu item:**

| | |
|---|---|
| **Encryption:** | Enable: This activates encryption. We strongly recommend that you activate this option to prevent unauthorised persons accessing your computer. |
| **Auth. Mode:** | Please set to “Auto”. |
| **Network Keys:** | You can select either "64 bits" or "128 bits" encryption strength here. We recommend that you use the 128 bit setting. |
| **Default Key:** | In general, this should be left on the "1" setting |
| **Key Format:** | We recommend the “HEX” setting. The description below refers to this setting. |

Enter your key in one of the 4 fields at the bottom.
Settings must be identical for each device in the network. Please make the corresponding settings before you enter the key. If possible use a 128 bit (26 hex characters 0-9, A-F and a-f) key or 64 bit (10 hex characters 0-9, A-F and a-f) key for configuration.

Examples: 128 bit key “645645645ed354a354caef45ae“
64 bit key “da64650c4f“.

Click “APPLY” to apply the settings. Click “Cancel” to cancel the changes.

**Options in the “Site Survey” menu item:**

Networks in range are listed in this menu item. Click “Refresh” to scan again. To connect the card to a wireless LAN, double click the network in question or select it and click “Connect”.

**Options in the “About” menu item:**

Allows you to view the version of the driver, firmware and utilities.

**Note:**

This card may only be used in Germany, Austria, Switzerland, France, England, Belgium, Spain, Holland, Denmark, Hungary, Poland, Sweden, Portugal, Luxemburg, Ireland, Greece and Finland!

See www.hama.de for the declaration of conformity with R&TTE Directive 99/5/EC.

CE 0560 !

## Ⓕ Brève introduction à la carte PCI de réseau local sans fil 108 Mbits/s

**Pré-installation**

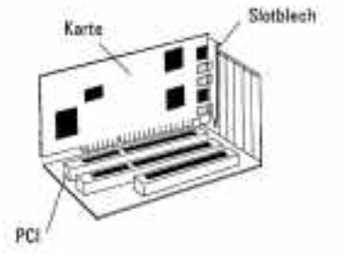
**Attention :**

Installez le logiciel à partir du CD-ROM fourni avant de commencer l'installation de la carte ! Pour ce faire, insérez le CD-ROM pilote fourni dans votre lecteur. Sélectionnez l'option PC CARD/PCI Card dans le menu d'installation. Dans la fenêtre suivante, sélectionnez Install, => et continuez en cliquant sur Next => Next => Next => Finish.
Au cas où la fonction Autostart est désactivé sur votre ordinateur, commutez vers le lecteur correspondant et double-cliquez sur le => chier Autorun.exe. Suivez les consignes décrites plus haut.
Retirez le CD-ROM pilote CD-Rom du lecteur et redémarrez impérativement votre ordinateur dès que vous êtes invités à le faire. Vous pouvez ensuite commencer l'installation de la carte.

**Installation du matériel :**

Vous devez ouvrir votre boîtier d'ordinateur afin d'installer la carte. Veillez impérativement à ce que votre ordinateur soit hors tension. Consultez le manuel de votre ordinateur ou un spécialiste si vous n'êtes pas bien familiarisé avec les entrailles de votre ordinateur.

1. Mettez l'ordinateur et tous les périphériques raccordés hors tension.
2. Débranchez l'alimentation électrique de votre ordinateur avant de commencer l'installation.
3. Ouvrez le boîtier de votre ordinateur.
   **Remarque :** Faites attention au fait que de l'électricité statique peut endommager votre ordinateur et la carte. Déchargez-les en les touchant avec un objet métallique.
4. Trouvez un emplacement PCI libre. Retirez le couvercle de protection de cet emplacement. Conservez soigneusement les vis dont vous aurez besoin plus tard pour fixer la carte.
5. Tenez la carte par les coins de la platine, puis insérez-la dans l'emplacement PCI. Appuyez délicatement sur la carte afin de l'introduire dans l'emplacement jusqu'à ce que les encoches de fixation reposent dans la rainure et que les connecteurs dorés aient complètement disparus dans l'emplacement.
6. Fixez la carte à l'aide des vis que vous venez de retirer.
7. Fermez le boîtier de votre ordinateur et rebranchez-le à l'alimentation électrique.
8. Mettez votre ordinateur sous tension puis continuez l'installation du pilote.




**Installation du pilote sous Windows XP :**

Après le démarrage de l'ordinateur, "l'Assistant matériel détecté" reconnaît la carte comme "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". Sélectionnez Installation automatique du logiciel (recommandé), puis cliquez sur => Suivant. Les fichiers nécessaires sont alors copiés. Dans le cas où Windows affiche des informations concernant le test de logo Windows, cliquez sur => Continuer l'installation. Cliquez ensuite sur => Terminer.
Vous pouvez vérifier dans le gestionnaire de périphérique si Windows a correctement intégré la carte pour réseau local sans fil dans le système. Pour ce faire, cliquez sur => Démarrer => Panneau de configuration (dans le menu Démarrer classique => Démarrer => Paramètres => Panneau de configuration) => Imprimante et autre périphérie, puis sur Système dans "voir aussi" (dans l'affichage classique, double-cliquez sur Système). Continuez dans la fenêtre "Propriétés système" avec => Matériel => Gestionnaire de périphériques. L'entrée "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" doit être affichée sans point d'exclamation jaune dans la section "Carte réseau".

**Remarque concernant l'utilitaire de Windows XP :**

Un auxiliaire de configuration est contenu dans le système d'exploitation. Nous vous conseillons toutefois d'utiliser l'utilitaire de configuration de la carte.

Pour ce faire, cliquez sur le symbole comportant deux ordinateurs en bas à droite à côté de votre barre de tâches qui se réfère à la connexion en réseau. Continuez avec => Propriétés => Réseaux sans fil. Décochez "Utiliser Windows pour configurer les paramètres" => OK. La description des options se réfère à l'utilitaire de la carte.

**Installation du pilote sous Windows 2000 Professional :**

Après le démarrage de l'ordinateur, "l'Assistant matériel détecté" reconnaît la carte comme "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". Sélectionnez "Rechercher le meilleur pilote pour votre périphérique (recommandé)", puis cliquez sur => Suivant. Les fichiers nécessaires sont alors copiés. Au cas où Windows affiche le Message "Signature numérique non trouvée", cliquez sur => Oui. Cliquez ensuite sur => Terminer.
Vous pouvez vérifier si Windows a correctement intégré la carte pour réseau local sans fil dans le système en consultant Démarrer => Paramètres => Panneau de configuration => Système => Matériel => Gestionnaire de périphérie => Carte réseau. L'entrée "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" doit être affichée sans point d'exclamation jaune.

**Installation du pilote sous Windows ME :**

Après le redémarrage, l'Assistant matériel détecté reconnaît automatiquement la carte et ajoute les pilotes correspondants au système. Pour terminer l'installation, répondez Oui à la question concernant un redémarrage.
Vous pouvez vérifier si la carte réseau a été correctement installée en consultant Démarrer => Paramètres => Panneau de configuration => Système => Gestionnaire de périphérie => Cartes réseau. L'entrée "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" doit être affichée sans point d'exclamation jaune.

**Installation du pilote sous Windows 98SE (deuxième édition) :**

Après le redémarrage, l'Assistant matériel détecté reconnaît automatiquement la carte et ajoute les pilotes correspondants au système. Pour terminer l'installation, répondez Oui à la question concernant un redémarrage.
Insérez le CD Windows 98SE dès que vous êtes invité à le faire, puis cliquez sur OK. (Il peut être nécessaire d'entrer la lettre correspondant au lecteur de CD-ROM de votre ordinateur.) Cliquez ensuite sur => Terminer. Répondez Oui à la question concernant un redémarrage.
Vous pouvez vérifier si la carte réseau a été correctement installée en consultant Démarrer => Paramètres => Panneau de configuration => Système => Gestionnaire de périphérie => Cartes réseau. L'entrée "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" doit être affichée sans point d'exclamation jaune.

**Configuration du réseau local sans fil (Wireless LAN) et options de l'utilitaire**

Afin de lancer l'utilitaire, double-cliquez sur l'icône comportant quatre colonnes en bas à droite à côté de votre barre de tâches.

00062782bda 09.11.2004 13:01 Uhr Seite 14

**Options du menu "Link Info" :**

Si votre périphérique de réseau local sans fil est connecté à un point d'accés ou un routeur de réseau local sans fil, vous trouvez ici des informations concernant les réglages actuels. Vous pouvez actualiser les données en cliquant sur Rescan.

**Options du menu "Configuration" :**

**SSID :** Nom de jusqu'à 32 caractères du réseau local sans fil qui doit être identique pour tous les appareils du réseau.

**Wireless Mode :** Infrastructure pour le fonctionnement avec un point d'accès ou un routeur avec fonction de réseau local sans fil.
Ad-hoc lorsque aucun point d'accès ni routeur avec fonction de réseau local sans fil n'est disponible.

**Ad hoc Band :** Vitesse sélectionnable en Mode Adhoc: 11B/11G/11G Turbo

**Channel :** Le canal sélectionné pour votre résau local sans fil. Doit être identique pour l'en semble du réseau !
Conserver la valeur par défaut "Auto"
Conserver la valeur par défaut "Auto"

**Power Mode :** Conserver la valeur par défaut "Continous Access Mode"

**Preamble :** Conserver la valeur par défaut "Short & Long Preamble"

**Apply :** Appliquer les modifications

**Cancel :** Annuler les modifications

**Extended Range** Nous vous recommandons de sélectionner "Extended Range".
« Extended Range » garantit une meilleure portée, contrairement aux produits IEEE 802.11g. Un fonctionnement sous « Extended Range » vous garantit de pouvoir établir une transmission de données sans fil sur une grande distance ou dans des environnements dans lesquels les signaux radio sont perturbés.

**Options du menu "Advanced" :**

**Encryption :** Enable : Cette option permet d'activer le codage. Nous vous recommandons instamment de l'activer pour protéger votre réseau des accés non autorisés.

**Auth. Mode :** Sélectionner "Auto".

**Network Keys :** Cette option vous permet de choisir le type du codage: "64 bits" ou "128 bits". Nous recom mandons d'utiliser le codage 128 bits.

**Default Key :** Conserver la valeur "1" en général

**Key Format :** Nous recommandons de sélectionner la valeur "HEX". La description suivante se réfère donc à cette configuration.

Saisissez maintenant votre clé Key ) dans un des 4 champs.
Cette configuration doit être identique pour tous les appareils du réseau. Assurez de bien configurer les paramètres suivants. Si possible, utilisez une clé de 128 bits (26 caractères Hex 0-9, A-F et a-f) ou de 64 bits (10 caractères Hex 0-9, A-F et a-f).

Exemple : Clé de 128 bits "645645645ed354a354caef45ae!"
Clé de 64 bits "da64650c4f".

Appliquez finalement ces paramètres en cliquant sur APPLY. Cancel vous permet d'annuler ces modifications.

**Options du menu "SiteSurvey" :**

Cette section contient une liste des réseaux se trouvant à portée. Cliquez sur Refresh pour lancer une nouvelle recherche. Double-cliquez sur le réseau désiré ou contrastez-le, puis cliquez sur Connect afin de connecter la carte à un réseau local sans fil.

**Options du menu "About" :**

Vous pouvez ici consulter des informations concernant la version du pilote, la mise à jour du microprogramme ainsi que l'utilitaire.

**Remarque :**

Cette carte ne doit être utilisé qu'en Allemagne, Autriche, Suisse, France, Angleterre, Belgique, Espagne, aux Pays-Bas, au Danemark, en Hongrie, Pologne, Suède, au Portugal, Luxembourg, en Grèce et Finlande !

La déclaration de conformité à la directive R&TTE 99/5/CE se trouve sur www.hama.de.

CE 0560 !

00062782bda 09.11.2004 13:01 Uhr Seite 16

## (DK) Kort vejledning til Wireless LAN PCI kort 108 Mbps

**Installationsforberedelse**

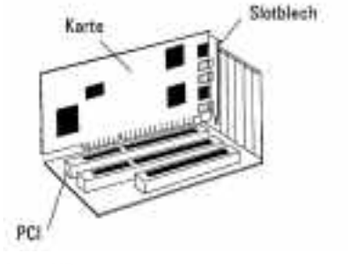
**Bemærk:**

Installer softwaren fra den medfølgende CD, inden du begynder installationen af kortet. Læg nu driver CD-ROM'en i drevet. Vælg i installationsmenuen optionen PC CARD/PCI Card. I næste vindue skal du vælge Install, => fortsæt med at klikke på Next => Next => Next => Finish. Hvis autostart-funktionen på din PC er deaktiveret, skal du skifte til det pågældende drev og dobbeltklikke på filen "Autorun.exe" for at åbne.
Følg nu anvisningerne som ovenfor beskrevet.
Når installationen er færdig, skal du udtage driver CD-ROM'en fra drevet og genstarte computeren, når du bliver opfordret til dette. Derefter kan du begynde installationen af kortet.

**Hardware installation:**

For at installere kortet skal du åbne din computer. Inden du gør dette, skal du sikre dig fuldstændig, at computerens netledning er adskilt fra lysnettet. Hvis du ikke er specielt fortrolig med den indre opbygning af din computer, kan du læse i din computers håndbog om dette eller spørge en fagmand.

1. Sluk for alle tilsluttede apparater og for computeren.
2. Tag computerens netstik ud inden du begynder installationen.
3. Åbn computeren ved at fjerne kabinettet.
   **Bemærk:** Statisk elektricitet kan beskadige såvel kortet som din computer.
   Sørg for at aflade dig selv ved berøring med metalliske genstande.
4. Kig efter et ledigt PCI slot. Fjern slot-dækpladen til denne stikplads.
   Pas godt på skruerne, du får brug for dem senere til fastskruning af kortet.
5. Hold kortet i et hjørne af printkortet og sæt det i det ledige slot. Pres forsigtigt kortet ind i slottet indtil vinkelholderen er på linie med kabinettet og de forgyldte stikkontakter er forsvundet helt ind i slotpladsen.
6. Fastskru kortet med de skruer, der tidligere holdt slot-dækpladen fast.
7. Sæt computerens kabinet på plads, og forbind den atter med spændingsforsyningen.
8. Tænd nu for din computer igen og fortsæt med installation af drivere.




**Driver installation under Windows XP:**

Efter indsætning af PC kortet i den pågældende skakt ser "Found new hardware Wizard" (Der er fundet en ny hardware) kortet som "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". Marker "Install software automatically" (installer software automatisk) (anbefales), og klik => Next. De nødvendige filer bliver nu kopieret. Hvis information om Windows logo-test nu ses, skal du klikke på => Continue Installation (Fortsæt installation). Klik derefter på => Finish.

Du kan kontrollere, om Windows har integreret Wireless LAN-kortet korrekt, i device-manager'en.
Klik på => Start => Control Panel ( i klassisk startmenu => Start => Indstillinger => Control Panel) => printer og anden hardware, og herefter på system under "se også" ( i det klassiske skærmbillede dobbeltklik på system).
I System Properties vinduet vælges => Hardware => Device Manager. Teksten "108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" skal nu ses i sektionen netværksadapter uden et gult udråbstegn.

**Anvisninger vedrørende Windows XP-Utility:**

Styresystemet indeholder et konfigurations-hjælpeprogram, men vi anbefaler dig at benytte kortets Utility.

Klik hertil ved siden af tasklisten forneden til højre på symbolet med de to computere, der tilhører den trådløse netværksforbindelse. Fortsæt nu med => egenskaber => trådløst netværk. Fjern her hakket for "Anvend Windows til konfigurering af indstillinger" => OK. Beskrivelsen af optionen vedrører kortets Utility.

**Installation af driver under Windows 2000 Professionel:**

Efter indsætning af PC kortet i den pågældende skakt ser "Found New Hardware Wizard" (Der er fundet en ny hardware) kortet som " 108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter". I det næste vindue klikkes på "Search for the best driver for your device" (Søg efter den bedste driver til din enhed) (anbefales) => Next. De nødvendige filer bliver nu kopieret. Hvis der nu ses vinduet "Digital signature not found" (Digital signatur ikke fundet), klikkes => Yes for at fortsætte. Klik => Finish for at fuldføre installationsprocessen.

Du kan kontrollere, om Windows har integreret Wireless LAN-kortet korrekt, i device-manager'en.
Klik på => Start => Settings => Control Panel => System => Hardware => Device Manager => Network adapters. Teksten " 108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" skal nu ses uden et gult udråbstegn.

**Installation af driver under Windows ME:**

Efter genstart af computeren genkendes kortet automatisk af Hardware Wizard, og de pågældende drivere installeres i systemet. For at fuldføre installationen skal du svare "Yes", når du bliver bedt om at genstarte computeren.
Du kan kontrollere, om Windows har integreret Wireless LAN-kortet korrekt under => Start => Settings => Control Panel => System => Device Manager => Network cards. Teksten " 108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" skal nu ses uden et gult udråbstegn.

**Installation af driver til Windows 98SE (anden udgave):**

Efter genstart af computeren genkendes kortet automatisk af Hardware Wizard, og de pågældende drivere installeres i systemet. For at fuldføre installationen skal du svare "Yes", når du bliver bedt om at genstarte computeren.
Når du bliver bedt om det indsættes Windows 98SE CD'en i drevet og klik OK. (eventuelt må der indtastes et andet drev-bogstav for CD-ROM'en). Klik => Finish. Svar "Yes" når du bliver bedt om at genstarte computeren.
Du kan kontrollere, om Windows har integreret Wireless LAN-kortet korrekt under => Start => Settings => Control Panel => System => Device Manager => Network cards. Teksten " 108 Mbps High Speed Wireless Network Adapter" skal nu ses uden et gult udråbstegn.

**Konfigurering af Wireless LAN og Utility optionerne:**

For at starte Utility skal du dobbeltklikke på symbolet med de fire bjælker nederst til højre på skærmen ved siden af task-listen.

**Optioner i "Link Info" menupunktet:**

Hvis WLAN enheden tilsluttes et access point eller en WLAN router, er det her muligt at se oplysningerne om de aktuelle indstillinger. Med et klik på knappen "Rescan" kan du aktualisere indtastningerne.

**Optioner i menupunktet "Configuration":**

**SSID:** Navn til wireless LAN med op til 32 karakterer. Det skal være ens for hver enhed, der anvender netværket.

**Wireless Mode:** Infrastruktur hvis benyttet med access point eller router med Wireless LAN funktion. Ad-hoc hvis der ikke bruges access point eller router med wireless LAN.

**Ad hoc Band:** Hastighedsstandard i Ad hoc function kan vælges 11B/11G/ Turbo

**Channel:** Kanal-indstilling til dit WLAN netværk. Den benyttede kanal skal være den samme for alle enheder i netværket.
Brug standardindstillingen "Auto"
Brug standardindstillingen "Auto"

**Power Mode:** Brug standardindstillingen "Continous Access Mode"

**Preamble:** Brug standardindstilling "Short & Long Preamble"

**Apply:** Bekræft ændringerne.

**Cancel:** Annuller ændringerne.

**Extended Range** Vi anbefaler indstilling på "Extended Range".
Extended Range giver en større rækkevidde i sammenligning med andre IEEE 802.11g produkter. Extended Range funktionen muliggør trådløse dataforbindelser på større afstande eller i områder i hvilke radiosignaler bliver stærkt neddæmpede.

**Optioner i menupunktet "Advanced"**

**Encryption:** Enable: Dermed indkobles krypteringen, og vi anbefaler indtrængende at bruge denne mulighed for at forhindre uautoriserede personers adgang til din computer.

**Auth. Mode:** Skal stilles på "Auto".

**Network Keys:** Her kan du vælge mellem "64 bits" og "128 bits" krypteringsstyrke. Vi anbefaler at benytte 128 bits varianten.

**Default Key:** Skal normalt stå på "1".

**Key Format:** Vi anbefaler at indstille på "HEX", og den følgende beskrivelse er baseret på dette.

Nu skal du indtaste din nøgle (såkaldt Key) i et af de nederste 4 felter. Indstillingen skal være den samme for alle enheder i netværket. Udfør de tilhørende indstillinger inden du indtaster nøglen. Brug om muligt en 128 bit (26 hex-tegn 0-9, A-F og a-f) nøgle eller 64 bit (10 hex- tegn 0-9, A-F og a-f) nøgle til konfigurationen.

Eksempler: 128 bit nøgle "645645645ed354a354caef45ae"
64 bit nøgle "da64650c4f".

Klik "APPLY" for at gennemføre indstillingerne. Klik "Cancel" for at annullere ændringerne.

**Optioner i "SiteSurvey" menupunktet:**

Netværk inden for rækkevidde i området er oplistet i dette menupunkt. Klik "Refresh" for at scanne igen. For at tilslutte kortet til et fundet Wireless LAN, skal du dobbeltklikke på det aktuelle netværk eller markere det og klikke på "Connect".

**Optioner i menupunktet "About":**

Giver mulighed for at se versionerne af driver, firmware og utilities.

**Bemærk:**

Dette kort må kun anvendes i Tyskland, Østrig, Schweiz, Frankrig, England, Belgien, Spanien, Holland, Danmark, Ungarn, Polen, Sverige, Portugal, Luxembourg, Irland, Grækenland og Finland!

Se www.hama.de for konformitetserklæring med R&TTE direktivet 99/5/EC.

CE 0560 !

(E)
Este aparato se puede operar sólo en Alemania, Austria, Suiza, Francia, Inglaterra, Bélgica, España, Países Bajos, Dinamarca, Hungría, Polonia, Suecia, Portugal, Luxemburgo, Irlanda, Grecia y Finlandia.
La declaratión de conformidad según la directiva R&TTE 99/5/EC la encontratá en www.hama.de
Fabricado en Taiwan

(I)
È consentito l'impiego di questo apparecchio solamente in Germania, Austria, Svizzera, Francia, Inghilterra, Belgio, Spagna, Olanda, Danimarca, Ungheria, Polonia; Svezia, Portogallo, Lussemburgo, Irlanda, Grecia e Finlandia.
La dichiarazione di conformitá secondo la direttiva R&TTE 99/5/EC é disponibile sul sito www.hama.de

(NL)
Dit toestel mag uitsluitend in Duitsland, Oostenrijk, Zwitserland, Frankrijk, Engeland, België, Spanje, Nederland, Denemarken, Hongarije, Polen, Zweden, Portugal, Luxemburg, Ierland, Griekenland en Finland gebruikt worden.
De verklaring van overeenstemming conform de R&TTE-richtlijn 99/5/EC vindt u onder www.hama.de

(PL)
Urządzenie dopuszczone do użytku w następujących krajach: Niemcy, Austria, Szwajcaria, Francja, Anglia, Belgia, Hiszpania, Holandia, Dania, Węgry, Polska, Szwecja, Portugalia, Luksemburg, Irlandia, Grecja, Finlandia. Treść Deklaracji Zgodno´sci na podstawie dyrektywy R&TTE 99/5/EC można znaleźć na stronach www.hama.de

(H)
Ez a készülék csak Németországban, Ausztriában, Svájcban, Franciaországban, Angliában, Belgiumban, Spanyolországban, Hollandiában,Dániában, Magyarországon, Lengyelországban, Svédországban, Portugáliában, Luxemburgban, Írországban, Görögországban, és Finnországban használható!
A megfelelıségi nyilatkozat a 99/5/EC R&TTE-irányelv szeritiy, amely megtalálható a www.hama.de honlapon.

(P)
Este aparelho pode ser utilizado somente na Alemanha, Áustria, Suíça, França, Inglaterra, Bélgica, Espanha, Holanda, Dinamarca, Hungria, Polónia, Suécia, Portugal, Luxemburgo, Irlanda, Grécia e Finlândia.
Em http://www.hama.de pode consultar a declaração de conformidade segundo a directiva R&TTE 99/5/UE.

(Fin)
Tätä laitetta saa käyttää vain Saksassa, Itävallassa, Sveitsissä, Ranskassa, Englannissa, Belgiassa, Espanjassa, Alankomaissa, Tanskassa, Unkarissa, Puolassa, Ruotsissa, Portugalissa, Luxemburgissa, Irlannissa, Kreikassa ja Suomessa.
Radio- ja telepäätelaitteita koskevan direktiivin 99/5/EY mukainen vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy osoitteesta www.hama.de.

(S)
Denna apparat får endast användas i Tyskland, Österrike, Schweiz, Frankrike, England , Belgien, Spanien, Nederländerna, Danmark, Ungern, Polen, Sverige, Portugal, Luxemburg, Irland, Grekland och Finland.
Konformitetserklæringen R&TTE-retningslinierne 99/5/EC finder du under www.hama.de

(GR)
Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να πωλείται και να λειτουργεί μονο στα παρκάτω κράτη: Γερμανία, Αυστρία, Ελβετία, Γαλλία, Αγγλία, Βέλγιο, Ισπανία, Ολλανδία, Δανία, Ουγγαρία, Πολωνία, Σουηδία, Πορτογαλία, Λουξεμβούργο, Ιρλανδία, Ελλάδα και Φινλανδία.
Τη δήλωση συμμόρφωσης σύμφωνα με την Οδηγία R&TTE 99/5/ΕΟΚ θα τη βρείτε στη διεύθυνση www.hama.de

CE 0560 !